



Bryssel, 23. lokakuuta 2026
(OR. en)

14845/26

EF 275
ECOFIN 1354
ENV 1282
DELECT 165

SAATE

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	C(2026) 6909 final
Asia:	KOMMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../..., annettu 2.10.2026, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/852 täydentämisestä täsmentämällä niiden tietojen sisältö ja esitystapa, jotka direktiivin 2013/34/EU 19 a tai 29 a artiklan soveltamisalaan kuuluvien yritysten on annettava ympäristön kannalta kestävästä taloudellisista toiminnoista, sekä kyseisen tiedonantovelvollisuuden noudattamiseksi käytettävä menetelmä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178 tiettyjen kielitoisintojen oikaisemisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja C(2026) 6909 final.

Liite: C(2026) 6909 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 2.10.2026
C(2026) 6909 final

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,

annettu 2.10.2026,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/852 täydentämisestä täsmentämällä niiden tietojen sisältö ja esitystapa, jotka direktiivin 2013/34/EU 19 a tai 29 a artiklan soveltamisalaan kuuluvien yritysten on annettava ympäristön kannalta kestävästä taloudellisista toiminnoista, sekä kyseisen tiedonantovelvollisuuden noudattamiseksi käytettävä menetelmä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178 tiettyjen kielitoisintojen oikaisemisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

PERUSTELUT

1. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN TAUSTA

Delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178 latvian- ja tšekinkielisissä toisinnoissa on virheitä. Kyseisten kielitoisintojen saattamiseksi muiden kielitoisintojen mukaisiksi on tarpeen antaa delegoitu asetus delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178 oikaisemisesta.

2. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Tällä delegoidulla asetuksella korjataan latvian- ja tšekinkielisissä toisinnoissa esiintyvät käänkösvirheet.

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,

annettu 2.10.2026,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/852 täydentämisestä täsmentämällä niiden tietojen sisältö ja esitystapa, jotka direktiivin 2013/34/EU 19 a tai 29 a artiklan soveltamisalaan kuuluvien yritysten on annettava ympäristön kannalta kestävästä taloudellisista toiminnoista, sekä kyseisen tiedonantovelvollisuuden noudattamiseksi käytettävä menetelmä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178 tiettyjen kielitoisintojen oikaisemisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kestävää sijoittamista helpottavasta kehyksestä ja asetuksen (EU) 2019/2088 muuttamisesta 18 päivänä kesäkuuta 2020 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/852¹ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178² tšekinkielisessä toisinnossa on 8 artiklan 3 kohdassa virheitä. Kyseisen kohdan ensimmäisessä alakohdassa ilmoitettu raportointikausi, jonka ajalta tulosindikaattorit on esitettävä muita kuin taloudellisia tietoja koskevassa selvityksessä, on virheellinen. Virhe muuttaa kyseisen säännöksen merkitystä ja vaikuttaa sen sisältöön. Kyseisen kohdan toisessa alakohdassa oleva virhe aiheuttaa kielellisen ristiriidan.
- (2) Delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178 latvian- ja tšekinkielisissä toisinnossa on virhe liitteessä I olevan 1.1.1 kohdan toisen alakohdan a alakohdassa siltä osin kuin on kyse johdantolauseen konjunktioista, jonka vuoksi merkitys on näissä käännöksissä päinvastainen.
- (3) Delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178 ja latviankielisessä toisinnossa on virhe liitteessä I olevan 1.1.1 kohdan toisen alakohdan b alakohdassa siltä osin kuin on kyse johdantolauseen konjunktioista, jonka vuoksi merkitys on tässä käännöksessä päinvastainen.
- (4) Delegoidun asetuksen (EU) 2021/2178 latvian- ja tšekinkieliset toisinnot olisi sen vuoksi oikaistava vastaavasti. Oikaisu ei vaikuta muihin kielitoisintoihin,

¹ EUVL L 198, 22.6.2020, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>.

² Komission delegoitu asetus (EU) 2021/2178, annettu 6 päivänä heinäkuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/852 täydentämisestä täsmentämällä niiden tietojen sisältö ja esitystapa, jotka direktiivin 2013/34/EU 19 a tai 29 a artiklan soveltamisalaan kuuluvien yritysten on annettava ympäristön kannalta kestävästä taloudellisista toiminnoista, sekä kyseisen tiedonantovelvollisuuden noudattamiseksi käytettävä menetelmä (EUVL L 443, 10.12.2021, s. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2178/oj).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

(ei koske suomenkielistä toisintoa)

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2.10.2026

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN